

**SONY**

4-479-122-01(1)  
(CZ-SK-HU-RO-BG)

Vyměnitelný objektiv
Vymenitelny objektív
Cserélhető objektív
Obiectiv intersanjabil
Сменяем обектив

Návod k obsluze
Návod na použitie
Kezelési útmutató
Instrucțiuni de utilizare
Инструкции за експлоатация

FE 28-70mm F3.5-5.6 OSS

**E-mount**

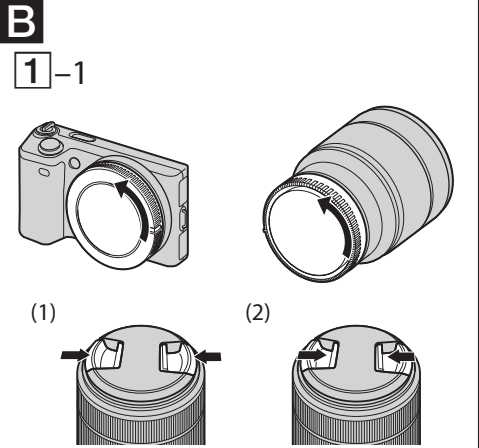
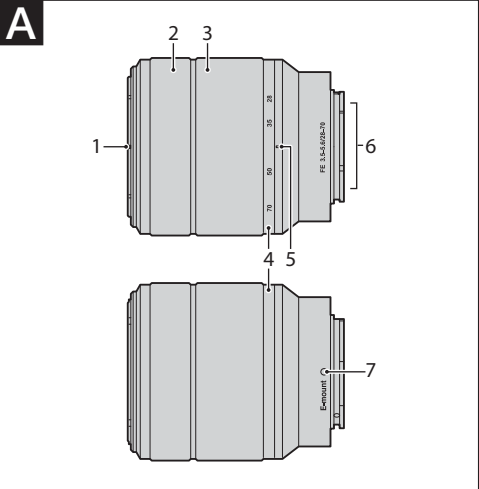
©2013 Sony Corporation

SEL2870

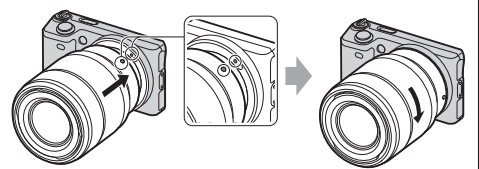
http://www.sony.net/



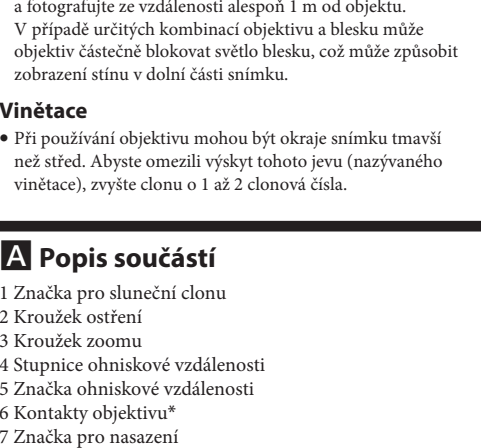
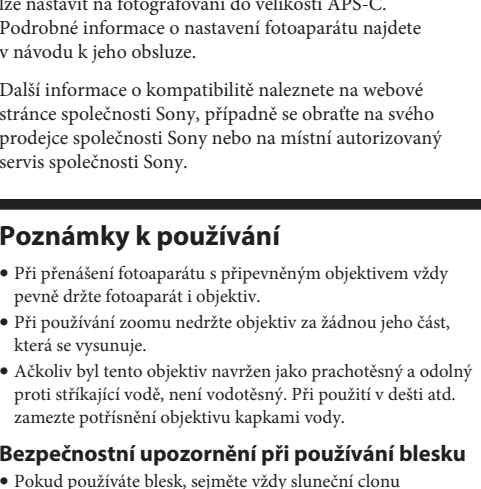
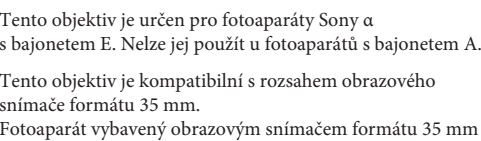
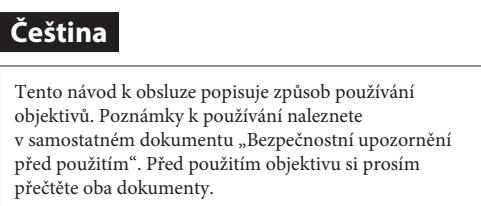
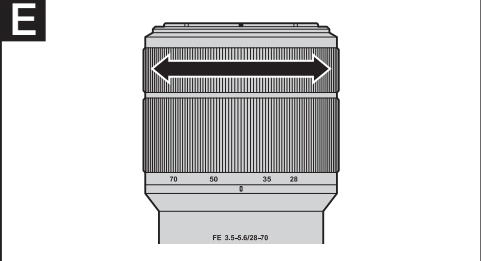
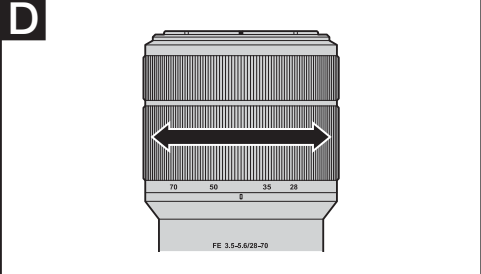
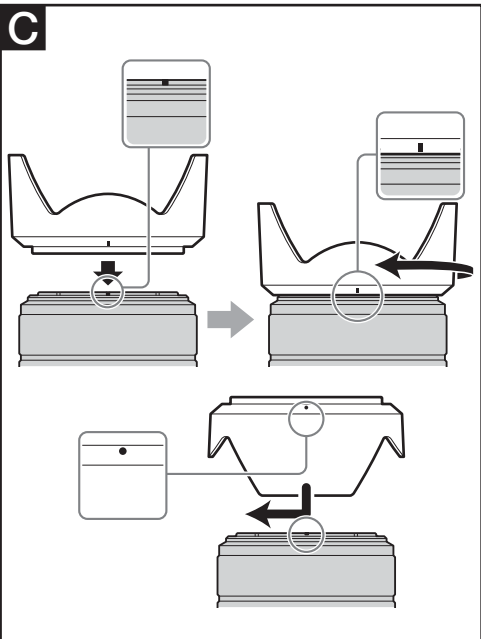
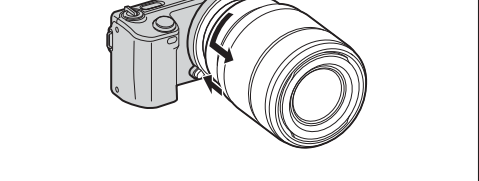
4479122010



**1**–2



**2**



\* Nedotýkajte sa kontaktů objektivu.

## B Přípevnění a demontáž objektivu

**Přípevnění objektivu (Viz obrázek B–[1].)**

**1** Sejměte zadní a přední krytku objektivu a krytku těla fotoaparátu.

- Přední krytku objektivu můžete nasadit/sejmout dvěma způsoby, (1) a (2). Chcete-li nasadit/sejmout krytku objektivu s přípevněnou sluneční clonou, použijte způsob (2).

**2** Vyrovnějte bílou značku na tubusu objektivu s bílou značkou na fotoaparátu (značka pro nasazení) a potom zasuňte objektiv do bajonetu fotoaparátu a otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, dokud nezavkne do správné polohy.

- Při nasazování objektivu dbejte na to, abyste nestiskli tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu.
- Nenasazujte objektiv pod úhlem.

**Demontáž objektivu (Viz obrázek B–[2].)**

**Podržte stisknuté tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu a současně otáčejte objektivem proti směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví. Potom objektiv vyjměte.**

### C Přípevnění sluneční clony

V zájmu omezení odlesků a dosažení maximální kvality snímků doporučujeme používat sluneční clonu objektivu.

**Vyrovnějte červenou čárku na sluneční cloně s červenou čárkou na objektivu (značka pro sluneční clonu). Poté zasuňte sluneční clonu do bajonetu objektivu a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček, dokud nezavkne do správné polohy a červený bod na sluneční cloně se nevyrovná s červeným bodem na objektivu.**

- Při použití vestavěného blesku fotoaparátu nebo blesku dodávaného k fotoaparátu sejměte sluneční clonu, aby nedocházelo k blokování světla blesku.

- V případě uskladnění fotoaparátu nasadte sluneční clonu na objektiv obráceně.

### D Používání zoomu

**Otáčením kroužku zoomu nastavte požadovanou ohniskovou vzdálenost.**

## E Zaostřování

Existují tři způsoby zaostření.

- Automatické zaostření** Fotoaparát zaostří automaticky.

- Manuální doostření DMF (Direct Manual Focus)** Po zaostření fotoaparátu v režimu automatického ostření můžete ručně provést jemné doladění.

- Manuální zaostření** Zaostření se provádí ručně.

Podrobné informace o nastavení režimů naleznete v návodu k obsluze fotoaparátu.

<b>Název výrobku (Model)</b>	FE 28–70 mm F3.5–5.6 OSS (SEL2870)
<b>Ohnisková vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm*1</b>	42–105 (mm)
<b>Počet skupin – prvků</b>	8–9
<b>Zorný úhel 1*2</b>	75°–34°
<b>Zorný úhel 2*2</b>	54°–23°
<b>Minimální zaostření*3</b>	0,3–0,45 (0,99–1,48) (m (stopy))
<b>Maximální zvětšení (X)</b>	0,19
<b>Minimální clona</b>	f/22 – f/36
<b>Průměr filtru (mm)</b>	55
<b>Rozměry (maximální průměr × výška) (přibližně, mm (palce))</b>	72,5 × 83 (2 7/8 × 3 3/8)
<b>Hmotnost (přibližně, g (unce))</b>	295 (10,5)
<b>Funkce pro kompenzaci chvění</b>	Ano
<b>fotoaparátu</b>	

\*1 Výše uvedené hodnoty pro ohniskovou vzdálenost ekvivalentní formátu 35 mm platí pro digitální fotoaparáty s vyměnitelnými objektivy vybavené obrazovým snímačem velikosti APS-C.

\*2 Hodnota zorného úhlu 1 platí pro fotoaparáty formátu 35 mm a hodnota zorného úhlu 2 platí pro digitální fotoaparáty s vyměnitelnými objektivy vybavené obrazovým snímačem velikosti APS-C.

\*3 Minimální zaostření představuje nejkratší vzdálenost mezi obrazovým snímačem a fotografovaným objektem.

- V závislosti na mechanismu objektivu se může ohnisková vzdálenost změnit při jakékoli změně vzdálenosti fotografování. Výše uvedené ohniskové vzdálenosti předpokládají zaostření objektivu na nekonečno.

Dodávané položky
Objektiv (1), přední krytka objektivu (1), zadní krytka objektivu (1), sluneční clona (1), tištěná dokumentace

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

**α** je ochrannou známkou společnosti Sony Corporation.

## Slovenčina

<span></span>
Táto používateľská príručka vysvetľuje používanie objektivov. Poznámky o používaní sa nachádzajú v samostatnej príručke Preventívne opatrenia pred používaním. Pred používaním objektivu si prečítajte obe príručky.

Tento objektiv je určený na použitie so systémovými fotoaparátmi Sony a s bajonetom E. Nedá sa používať s fotoaparátmi s bajonetom A.

Tento objektiv je kompatibilný s rôznymi obrazovými snímačmi formátu 35 mm. Fotoaparát vybavený obrazovým snímačom formátu 35 mm možno nastaviť na snímanie vo veľkosti APS-C. Podrobné informácie o nastaveniach fotoaparátu nájdete v príslušnej používateľskej príručke.

Podrobnosti o kompatibilita sa dozviete navštívením miestnej webovej lokality spoločnosti Sony, prípadne sa poraďte s predajcom alebo autorizovaným servisným strediskom spoločnosti Sony.

## Poznámky o používaní

- Pri prenášaní fotoaparátu s nasadeným objektivom vždy pevne uchopte fotoaparát aj objektiv.
- Nedržte objektiv za vysuvateľnú časť transformátora.
- Tento objektiv nie je vodotesný, hoci sme pri jeho navrhovaní nezabudli na odolnosť voči prachu a ošplechaniu. Pri použití v dažďi zabránite kontaktu kvapiek vody s objektivom.

### Preventívne opatrenia pri používaní blesku

- Pred používaním blesku vždy zložte tienidlo objektivu a snímajte zo vzdialenosti aspoň 1 m (3,3 stopy) od snímaného objektu. Niektoré kombinácie objektivu a blesku môžu čiastočne blokovat svetlo blesku a spôsobiť tak zatienie spodnej časti fotografie.

### Vinetácia

- Pri používaní objektivu sú okrajové časti snímky tmavšie ako stredná časť. Tento jav (nazývaný vinetácia) sa dá potlačiť uzavretím clony o 1 až 2 kroky.

## A Opis častí

- Značka tienidla objektivu
- Zaostrovačí krúžok
- Prstenec transformácie
- Stupnica ohniskovej vzdialenosti
- Značka ohniskovej vzdialenosti
- Kontakty objektivu\*
- Montážna značka

\* Nedotýkajte sa kontaktov objektivu.

## B Nasadenie a odpojenie objektivu

**Nasadenie objektivu (Pozrite si obrázok B–[1].)**

**1** Zložte zadný a predný kryt objektivu a kryt tela fotoaparátu.

- Predný kryt objektivu môžete nasadiť a zložiť dvoma spôsobmi: (1) a (2). Ak chcete nasadiť alebo zložiť kryt objektivu s nasadeným tienidlom objektivu, použite spôsob č. (2).

**2** Zarovnajte bielu značku na prstenci objektivu s bielou značkou na fotoaparáte (montážna značka). Potom nasadte objektiv na bajonet fotoaparátu a otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

- Pri nasadzovaní objektivu nestláčajte tlačidlo na uvoľnenie objektivu na fotoaparáte.
- Nenasadzujte objektiv šikmo.

**Zloženie objektivu (Pozrite si obrázok B–[2].)**

**Podržte stlačené tlačidlo na uvoľnenie objektivu na fotoaparáte, otočte objektiv proti smeru hodinových ručičiek do krajnej polohy a zložte ho.**

## C Nasadenie tienidla objektivu

Na potlačenie odleskov a dosiahnutie čo najlepšej kvality snímok odporúčame používať tienidlo objektivu.

**Zarovnajte červenú čiaru na tienidle objektivu s červenou čiarou na objektivé (značka tienidla objektivu). Potom nasadte tienidlo objektivu na bajonet objektivu. Otáčajte tienidlo v smere hodinových ručičiek, až kým nezapadne na miesto. Červený bod na tienidle objektivu musí byť zarovno s červenou čiarou na objektivé.**

- Ak používate blesk zabudovaný vo fotoaparáte alebo blesk, ktorý je súčasťou fotoaparátu, zložte tienidlo objektivu, aby sa predišlo blokovaniu svetla blesku.
- Pri odkladaní objektivu nasadte tienidlo na objektiv opačne.

## D Približovanie

**Otáčaním prstenca transformácie nastavte požadovanú ohniskovú vzdialenosť.**

## E Zaostrovanie

K dispozícii sú tri spôsoby zaostrovania.

- Automatické zaostrovanie** Fotoaparát zaostruje automaticky.

- DMF (priame manuálne zaostrovanie)** Po automatickom zaostrení fotoaparátu môžete upraviť jemné nastavenie zaostrenia manuálne.

- Manuálne zaostrovanie** Zaostrujete manuálne.

Podrobné informácie o nastaveniach režimu nájdete v používateľskej príručke dodanej s fotoaparátom.

## Technické údaje

<b>Názov produktu (názov modelu)</b>	FE 28 – 70 mm F3.5 – 5.6 OSS (SEL2870)
<b>Ohnisková vzdialenosť, ekvivalent formátu 35 mm*1</b>	42 – 105 (mm)
<b>Skupiny – prvky objektivu</b>	8 – 9
<b>Uhol zobrazenia 1*2</b>	75° – 34°
<b>Uhol zobrazenia 2*2</b>	54° – 23°
<b>Najkratšia zaostriteľná vzdialenosť*3</b> (m (stopy))	0,3 – 0,45 (0,99 – 1,48)
<b>Maximálne priblíženie (x)</b>	0,19
<b>Minimálna clona</b>	f/22 – f/36
<b>Priemer filtru (mm)</b>	55
<b>Rozmery (najväčší priemer × výška) (približne, mm (palce))</b>	72,5 × 83 (2 7/8 × 3 3/8)
<b>Hmotnosť (približne, g (unce))</b>	295 (10,5)
<b>Funkcia redukcie chvenia</b>	Áno

\*1 Uvedené hodnoty pre ekvivalent ohniskovej vzdialenosti formátu 35 mm sa týkajú digitálnych fotoaparátov s vymeniteľným objektivom vybaveným obrazovým snímačom veľkosti APS-C.

\*2 Uhol zobrazenia 1 je hodnota pre 35 mm fotoaparáty a uhol zobrazenia 2 je hodnota pre digitálne fotoaparáty s vymeniteľným objektivom vybaveným obrazovým snímačom veľkosti APS-C.

\*3 Najkratšia zaostriteľná vzdialenosť je vzdialenosť od obrazového snímača k snímanému objektu.

- Ohnisková vzdialenosť sa môže zmeniť po zmene vzdialenosti snímania v závislosti od konštrukcie objektivu. Uvedená ohnisková vzdialenosť je platná pre objektiv zaostržený na nekonečno.

Obsah balenia
Objektiv (1), predný kryt objektivu (1), zadný kryt objektivu (1), tienidlo objektivu (1), súbor vytlačenej dokumentácie

Dizajn a technické údaje podliehajú zmenám aj bez predchádzajúceho upozornenia.

**α** je ochrannou známkou spoločnosti Sony Corporation.

## Magyar

<span></span>
Ez a használati útmutató az objektív használatát ismerteti. A kiülön „Használat előtti óvintézkedések” dokumentum is tartalmaz a használattal kapcsolatos tudnivalókat. Feltétlenül olvassa el mindkét dokumentumot az objektív használatá előtt.

Ez az objektiv a Sony a fényképezőgép–rendszerbe tartozó E bajonettes fényképezőgépekhez készült. Nem szerelhető fel A bajonettes fényképezőgépre.

Ez az objektiv kompatibilis a 35 mm-es formátumú képerzőkelőkkel.

A 35 mm-es formátumú képerzőkelővel rendelkező fényképezőgépek beállíthatók az APS-C méretben történő felvételkészítéshez.

A fényképezőgép beállításáról annak használati útmutatójából tájékozódhat.

Ha további információkra van szüksége az objektiv kompatibilitásáról, keresse fel a Sony helyi weboldalát, illetve forduljon a legközelebbi Sony-forgalmazóhoz vagy hivatalos Sony szervizhez.

## A használattal kapcsolatos tudnivalók

- Ha úgy hordozza kézben a fényképezőgépet, hogy fel van szerelve rá az objektiv, mindig fogja biztosan egyszerűen a fényképezőgépet és az objektivet is.
- Ne tartsa a fényképezőgépet az objektivnek a zoomoláskor kitolódó részénél fogva.
- Ez az objektiv nem vízálló, bár tervezése során törekedtek a por és a folyadékfröccsenés elleni védelemre. Ha esőben stb. használja, óvja az objektivet a vízcseppektől.

### A vakuhasználattal kapcsolatos tudnivalók

- Ha vakut használ, mindig vegye le a napellenzőt, és ne fényképezzen 1 m-nél közelebbi témát. Bizonyos objektiv–vaku kombinációk esetén az objektiv részben kitakarhatja a vaku fényét, és így a kép alján sötét árnyék látható.

### Vignettálás

- Az objektiv használatakor a kép szélei sötétebbek, mint a közepé. Csökkentheti ennek a jelenségnek (az úgynevezett vignettálásnak) a mértékét, ha 1-gyel vagy 2-vel kisebb blendét választ.

## A Az alkatrészek azonosítása

- Napellenző igazítójele
- Fókuszgyűrű
- Zoomgyűrű
- Fókusz távolság-skála
- Fókusz távolság jele
- Az objektiv érintkezői\*
- Bajonett igazítójele

\* Ne érjen az objektiv érintkezőihez.

## B Az objektiv felhelyezése és levétele

**Az objektiv felhelyezése (lásd B–[1] ábra.)**

**1** Vegye le az elülső és hátsó objektivsapkát, illetve a fényképezőgép vázsapkáját.

- Az elülső objektivsapka felhelyezésének/levételének két módja van, az (1) és a (2) jelű. Ha olyankor helyezi fel/veszi le az objektivsapkát, amikor az objektivet rajta van a napellenző, a (2) jelű módszer használja.

**2** Igazítsa a közgyűrűn lévő fehér jelet a fényképezőgépen lévő fehér jelhez (a bajonett igazítójele), tolja be az objektivet a fényképezőgép foglalatába, majd forgassa el az óramutató irányában, amíg a helyére nem kattan.

- Az objektiv felhelyezése közben ne nyomja meg a fényképezőgépen lévő objektivkioldó gombot.
- Ne ferdén helyezze fel az objektivet.

**Az objektiv levétele (lásd B–[2] ábra.)**

**Tartsa benyomva a fényképezőgépen lévő objektivkioldó gombot, fordítsa el az objektivet ütközésig az óramutató járásával szemben, majd vegye le az objektivet.**

## C A napellenző felhelyezése

Azt javasoljuk, hogy a szőtt fényekből és a fényforrások becsillanásából eredő képhibák csökkentése, illetve a képmínőség optimalizálása érdekében használjon napellenzöt.

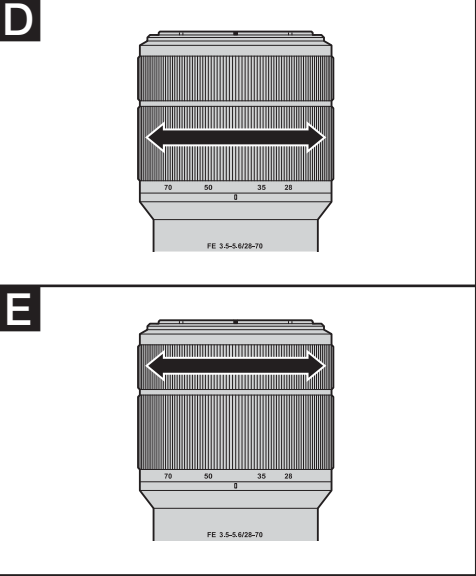
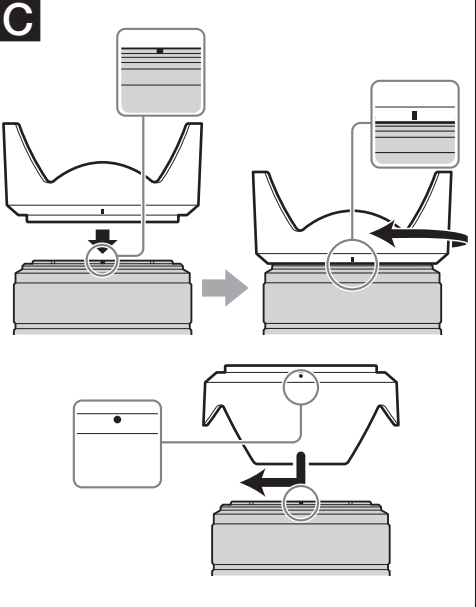
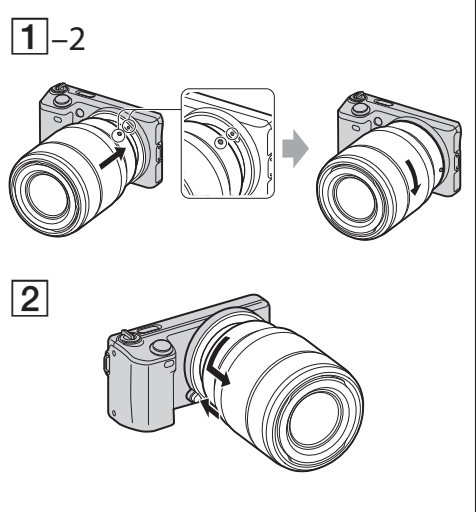
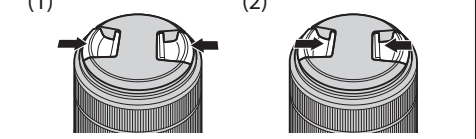
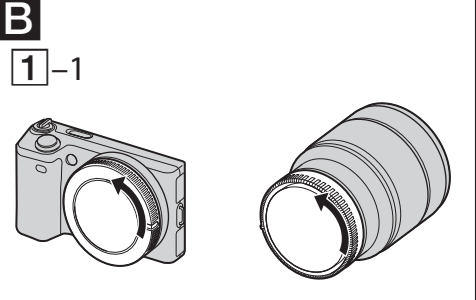
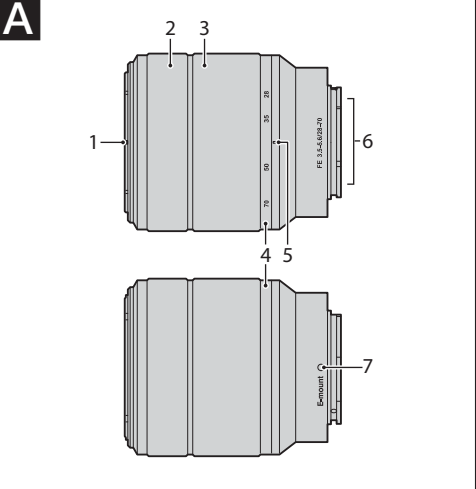
**Igazítsa a napellenzõn lévő piros vonalat az objektivén lévő piros vonalhoz (napellenzõ igazítójele), majd tolja rá a napellenzõt az objektiv végére, és forgassa el az óramutató irányában, amíg a helyére nem kattan, és a napellenzõn lévő piros pont az objektivén lévő piros vonallal egy vonalba nem kerül.**

- Ha fényképezőgépbe beépített vagy a fényképezőgéphez mellékelt vakut használ, vegye le a napellenzõt, nehogy kitakarja a vaku fényét.

- A napellenzõt úgy tárolja, hogy fordítva teszi fel az objektivre.

(folytatódik a hátoldalon)





## Magyar

(az első oldal folytatása)

## D Zoomolás

**Forgassa el a zoomgyűrűt a kívánt gyűjtőtávolságra.**

## E Élességállítás

Háromféleképpen állíthatja be az élességet.

• **Autofókusz**

A fényképezőgép automatikusan állítja be az élességet.

• **DMF (közvetlen manuális fókusz)**

Miután a fényképezőgép automatikusan beállítja az élességet, Ön manuálisan elvégezheti a finombeállítást.

• **Manuális fókusz**

Saját kezűleg állítja be az élességet.

Az élességállítási módok beállításáról a fényképezőgéphez mellékelт használati útmutatóból tájékozódhat.

Műszaki adatok	
Terméknév (Típusnév)	FE 28-70mm F3.5-5.6 OSS (SEL2870)
Gyűjtőtávolság (35 mm-es egyenérték) <sup>*1</sup> (mm)	42–105
Objektívcsoportok–tagok	8–9
Látószög 1 <sup>*2</sup>	75°–34°
Látószög 2 <sup>*2</sup>	54°–23°
Legkisebb fókusz­távolság <sup>*3</sup> (m)	0,3–0,45
Legnagyobb nagyítás (szorzó)	0,19
Minimális blende	f/22–f/36
Szűrőátmérő (mm)	55
Méretek (legnagyobb átmérő × magasság) (kb., mm)	72,5 × 83
Tömeg (kb., g)	295
Rázkódáscsökkentési funkció	Igen

<sup>\*1</sup> A fenti értékek a 35 mm-es filmhez készült objektívek gyűjtőtávolságának felelnek meg, a látószögek az APS-C méretű képerzékélővel felszerelt objektíves digitális fényképezőgépre vonatkoznak.

<sup>\*2</sup> A „látószög 1” a 35 mm-es formátumú fényképezőgépekre, a „látószög 2” pedig az APS-C méretű képerzékélővel felszerelt cserélhető objektíves digitális fényképezőgépekre vonatkozó érték.

<sup>\*3</sup> A legkisebb fókusz­távolság a képerzékélő és a téma közötti minimális távolságot jelöli.

• Az objektív kialakítása miatt a fókusz­távolság változhat a fényképezési távolság változásával egyidejűleg. A közölt gyűjtőtávolságok azon alapulnak, hogy az objektív végtelen távolságra van fókuszálva.

A csomag tartalma

Objektív (1), előlső objektívsapka (1), hátsó objektívsapka (1), napellenző (1), nyomtatott dokumentáció

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

**α** a Sony Corporation védjegye.

## Română

<p>Acest manual de instrucțiuni explică modul de utilizare a obiectivelor. Notele referitoare la utilizare se găsesc în manualul separat „Măsurι de precauție înainte de utilizare”. Înainte de a utiliza obiectivul, trebuie să citiți ambele documente.</p>
---

Acest obiectiv este conceput pentru camerele E-mount cu sistem de cameră Sony α. Nu îl puteți utiliza împreună cu camerele A-mount.

Acest obiectiv este compatibil cu senzorul de imagine în format 35 mm. O cameră dotată cu senzor de imagine în format 35 mm poate fi setată pentru fotografiere la dimensiuni APS-C. Pentru detalii cu privire la setarea camerei, consultați manualul de instrucțiuni aferent.

Pentru mai multe informații referitoare la compatibilitate, vizitați site-ul Web Sony local sau consultați distribuitorul local Sony sau unitatea de service Sony autorizată locală.

### Note cu privire la utilizare

- În timpul transportului unei camere cu obiectivul atașat, țineți întotdeauna ferm atât camera, cât și obiectivul.
- Nu sprijiniți camera pe partea proeminentă a obiectivului în timp ce efectuați o panoramare.
- Obiectivul nu este rezistent la apă, chiar dacă a fost conceput să fie rezistent la praf și la stropire. În cazul utilizării în ploaie etc., feriți obiectivul de stropii de apă.

**Măsurι de precauție cu privire la utilizarea unui bliț**

- Dacă utilizați un bliț, îndepărtați întotdeauna parasolarul și poziționați-vă la cel puțin 1 m distanță de subiect. În cazul anumitor combinații de obiective și bliț, obiectivul poate bloca parțial lumina blițului, rezultatul fiind o umbră la baza imaginii.

**Vignetare**

- Când folosiți obiectivul, colțurile ecranului devin mai întunecate decât centrul. Pentru a reduce acest fenomen (denumit vignetare), închideți diafragma cu 1 până la 2 opriri.

## A Identificarea componentelor

- Index parasolar
- Inel de focalizare
- Inel de zoom
- Scală pentru distanța focală
- Index pentru distanța focală
- Puncte de contact obiectiv\*
- Index de montare

\* Nu atingeți punctele de contact ale obiectivului.

## B Atașarea și detașarea obiectivului

**Pentru a atașa obiectivul (Consultați imaginea **B–1**.)**

**1 Demontați capacele posterior și frontal ale obiectivului și capacului de pe corpul camerei.**

- Puteți atașa/detașa capacul frontal al obiectivului în două feluri, (1) și (2). Când atașați/detașați capacul obiectivului cu parasolarul montat, aplicați metoda (2).

**2 Aliniați indexul alb de pe montura obiectivului cu indexul alb de pe cameră (indexul de montare), apoi introduceți obiectivul în soclul de pe cameră și rotiți-l în sensul acelor de ceas până când se blochează.**

- Nu apăsați butonul de eliberare a obiectivului de pe cameră atunci când montați obiectivul.
- Nu montați obiectivul înclinat.

**Pentru a demonta obiectivul (Consultați imaginea **B–2**.)**

**În timp ce țineți apăsatе butoanele de eliberare a obiectivului de pe cameră, rotiți obiectivul în sens opus acelor de ceas până când se oprește și apoi detașați obiectivul.**

## C Atașarea parasolarului

Este recomandat să folosiți un parasolar pentru a reduce luminozitatea și a obține o calitate maximă a imaginii.

**Aliniați linia roșie de pe parasolar cu linia roșie de pe obiectiv (index parasolar), după care introduceți parasolarul în montura obiectivului și rotiți-l în sensul acelor de ceas până se aude un declic și punctul roșu de pe parasolar este aliniat cu linia roșie de pe obiectiv.**

- Dacă folosiți un bliț incorporat în cameră sau un bliț furnizat împreună cu camera, îndepărtați parasolarul pentru a evita blocarea luminii blițului.

- În timpul depozitării, montați invers parasolarul pe obiectiv.

## D Panoramare

**Rotiți inelul de zoom pentru a obține distanța focală dorită.**

## E Focalizare

Există trei tipuri de focalizare.

- Focalizare automată** Camera focalizează automat.

- DMF (Focalizare manuală directă)** După ce camera focalizează în modul de focalizare automată, puteți realiza un reglaj fin manual.

- Focalizare manuală** Focalizați manual.

Pentru detalii cu privire la setarea modului, consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu camera.

#### Specificații

Nume produs (Nume model)	FE 28-70mm F3.5-5.6 OSS (SEL2870)
Distanță focală echivalentă formatului de 35 mm* <sup>1</sup> (mm)	42-105
Elemente grupuri obiectiv	8-9
Unghi de vizualizare 1 <sup>*2</sup>	75°-34°
Unghi de vizualizare 2 <sup>*2</sup>	54°-23°
Focalizare minimă <sup>*3</sup> (m)	0,3-0,45 (0,99-1,48)
Mărire maximă (X)	0,19
Diafragmă minimă	f/22-f/36
Diametru filtru (mm)	55
Dimensiuni (diametru x înălțime maxime) (aprox., mm)	72,5 × 83 (2 7/8 × 3 3/8)
Greutate (aprox., g (oz))	295 (10,5)
Funcție de compensare a tremurului	Da

<sup>\*1</sup> Valorile afișate mai sus pentru distanța focală echivalentă formatului de 35 mm se referă la camerele foto digitale cu obiective intersanjabile prevăzute cu un senzor de imagine dimensionat APS-C.

<sup>\*2</sup> Unghiul de vizualizare 1 este valoarea pentru camerele cu format 35 mm, iar unghiul de vizualizare 2 este valoarea pentru camerele foto digitale cu obiective intersanjabile prevăzute cu senzor de imagine dimensionat APS-C.

<sup>\*3</sup> Focalizarea minimă este distanța dintre senzorul de imagine și subiect.

- În funcție de mecanismul obiectivului, distanța focală se poate modifica după fiecare schimbare a distanței de fotografiere. Distanțele focale menționate mai sus se bazează pe focalizarea obiectivului la infinit.

Elemente incluse

Obiectiv (1), Capac frontal obiectiv (1), Capac posterior obiectiv (1), Parasolar (1), Set de documente imprimate

Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

**α** este marcă comercială a Sony Corporation.

## Bългарски

<p>В настоящото ръководство с инструкции е обяснен начинът за използване на обективите. Бележките относно използването са предоставени отделно в „Предпазни мерки преди използване“. Задължително прочетете и двата документа, преди да използвате обектива си.</p>
---

Обективът е предназначен за фотоапарати от системата Sony α с E-байонет. Не може да го използвате за фотоапарати с A-байонет.

Този обектив е съвместим с обхвата на сензор за изображения с формат 35 mm.

Фотоапарат, снабден със сензор за изображения с формат 35 mm, може да се настрои за снимане с размер APS-C.

За подробности за това, как да настроите фотоапарата си, вижте ръководството му с инструкции.

За допълнителна информация относно съвместимостта посетете уеб сайта на Sony за вашия регион или се консултирайте със съответния търговец на Sony или с местния упълномощен сервиз на Sony.

#### Бележки относно използването

- Когато носите фотоапарат с поставен обектив, винаги дръжте здраво както фотоапарата, така и обектива.
- Не дръжте частта от обектива, която се издава напред при мащабиране.
- Този обектив не е устойчив на вода, въпреки че е проектиран да бъде устойчив на прах и напръскване. Ако го използвате по време на дъжд и др., пазете обектива далеч от капки.

**Предпазни мерки при използване на светкавица**

- При използване на светкавица винаги премахвайте сенника на обектива и снимайте от разстояние поне 1 м (3,3 фута) от обекта. При определени комбинации от обектив и светкавица обективът може частично да блокира светлината от светкавицата, което може да доведе до поява на сянка в долната част на снимката.

**Винетиране**

- При използване на обектива ъглите на екрана стават по-тъмни от централната част. За да намалите този феномен (наречен винетиране), затворете Blendata с 1 до 2 спирация.

## A Идентифициране на частите

- Маркер за сенник на обектив
- Пръстен за фокусиране
- Пръстен за мащабиране
- Скала за фокусно разстояние
- Маркер за фокусно разстояние
- Контактни точки на обектива\*
- Маркер на байонета

\* Не докосвайте контактните точки на обектива.

## B Поставяне и сваляне на обектива

**За да поставите обектива (Вижте илюстрация **B–1**.)**

**1 Премахнете задната и предната капачка на обектива, както и капачката на корпуса на фотоапарата.**

- Може да поставите/свалите предната капачка на обектива по два начина, (1) и (2). Когато поставяте/сваляте капачката на обектива при поставен сенник на обектива, използвайте метод (2).

**2 Подравнете белия маркер на пръстена на обектива с белия маркер на фотоапарата (маркер на байонета), след което поставете обектива в байонета на фотоапарата и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато не се заключи.**

- Не натискайте бутона за освобождаване на обектива на фотоапарата при поставяне на обектива.
- Не поставяйте обектива под ъгъл.

**За да свалите обектива (Вижте илюстрация **B–2**.)**

**Докато държите натиснат бутона за освобождаване на обектива на фотоапарата, завъртете обектива обратно на часовниковата стрелка, докато спре да се движи, след което свалете обектива.**

### C Поставяне на сенника на обектива

Препоръчително е да използвате сенник на обектива за намаляване на отблясъците и за осигуряване на максимално качество на изображението.

**Подравнете червената линия на сенника на обектива с червената линия на обектива (маркер на сенника на обектива), след което поставете сенника на обектива в байонета на обектива и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато той щракне на мястото си, а червената точка на сенника на обектива се изравни с червената линия на обектива.**

- При използване на вградена светкавица или светкавица, включена в комплекта на фотоапарата, свалете сенника на обектива, за да избегнете препречване на светлината на светкавицата.

- Когато прибирате апарата за съхранение, поставете сенника на обектива наопаки върху обектива.

## D Мащабиране

**Завъртете пръстена за мащабиране до желаното фокусно разстояние.**

## E Фокусиране

Съществуват три начина за фокусиране.

• **Автоматичен фокус**

Фотоапаратът се фокусира автоматично.

- DMF (Директно ръчно фокусиране)** След като камерата се фокусира чрез автоматичен фокус, може да извършите фина ръчна настройка.

• **Ръчно фокусиране**

Вие фокусирате ръчно.

За подробности относно настройките на режимите вижте ръководството с инструкции, предоставено с фотоапарата.

### Спецификации

Наименование на продукта (Наименование на модела)	FE 28-70mm F3.5-5.6 OSS (SEL2870)
Еквивалентно фокусно разстояние за формат 35 mm* <sup>1</sup> (mm)	42-105
Елементи в групи обективи	8-9
Зрителен ъгъл 1 <sup>*2</sup>	75°-34°
Зрителен ъгъл 2 <sup>*2</sup>	54°-23°
Минимален фокус <sup>*3</sup> (м (фута))	0,3-0,45 (0,99-1,48)
Максимално увеличение (X)	0,19
Минимална бленда	f/22 – f/36
Диаметър на филтъра (mm)	55
Размери (максимален диаметър × височина) (приблизително, mm (инча))	72,5 × 83 (2 7/8 × 3 3/8)
Тегло (приблизително, г (унции))	295 (10,5)
Функция за компенсиране на клатенето	Да

<sup>\*1</sup> Показаните по-горе стойности за еквивалентно фокусно разстояние в 35 mm формат са за цифрови фотоапарати със сменяеми обективи, оборудвани със сензор за изображения с размер APS-C.

<sup>\*2</sup> „Зрителен ъгъл 1” е стойността за 35 милиметрови фотоапарати, а „Зрителен ъгъл 2” е стойността за цифрови фотоапарати със сменяеми обективи, снабдени със сензор за изображения с размер APS-C.

<sup>\*3</sup> Минималният фокус представлява разстоянието от сензора за изображения до обекта.

- В зависимост от механизма на обектива фокусното разстояние може да се променя при промяна в разстоянието на снимане. Посочените по-горе фокусни разстояния предпологат, че обективът е фокусиран в безкрайността.

Включени елементи

Обектив (1), Предна капачка на обектив (1), Задна капачка на обектив (1), Сенник на обектив (1), Комплект печатна документация

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

**α** е търговска марка на Sony Corporation.